

Z á p i s n i c a

z 24. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Galanta, konaného dňa 21. 9. 2010

Prítomní:

Attila Barczy	Mgr. László Benkovics
Milan Bičan	Mgr. László Bíró
PaedDr. Peter Černý	Rudolf Mézes
Ing. Ladislav Fekete	Peter Závodský
Ing. Mikuláš Horváth	Ing. Zoltán Horváth
Jozef Keppert	MUDr. Helena Kertészová
Ing. Peter Kolek	Jozef Kollár
Mgr. Jozef Gál	PaedDr. Anna Piláriková
Fridrich Psota	Jozef Vígh

Nepřítomná – ospravedlnená : MUDr. Alžbeta Császárová

d'alej boli prítomní:

- Ing. Alexander Mézeš, primátor mesta
- Bc. Tibor Polák, prednosta MsÚ
- MVDr. Gábor Pallya, hlavný kontrolór
- náčelník MsP
- zástupca prednostu
- vedúci oddelení
- riaditelia zariadení – MsKS, TsMG, SŠZ, DD Patria, CVCČ,
- riaditelia ZŠ, MŠ
- občania

Ing. Mézeš - primátor mesta, privítal prítomných a predložil návrh programu 24. zasadnutia mestského zastupiteľstva

Program:

2. Voľba návrhovej komisie
3. Interpelácie poslancov
4. Kontrola plnenia uznesení
5. Návrh na schválenie volebných obvodov a počtu poslancov MsZ Galanta, pre voľby do orgánov samosprávy obcí pre volebné obdobie 2010-2014
6. Analýza hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta za I. polrok 2010
7. Návrh na prevod vlastníctva nehnuteľností a žiadosti o zriadenie vecných bremien
8. Žiadosti spol. GALA Residence s. r. o. Bratislava
9. Návrh na vklad nehnuteľného majetku do majetku spoločnosti GALANDIA spol. s r. o. Galanta
10. Návrh na schválenie projektu - Elektronizácia služieb mesta Galanta
11. Návrh VZN mesta, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 115/2006 o postupe pri poskytovaní finančných príspevkov na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v znení VZN č. 25/2008

12. Správa o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach škôl a školských zariadení v pôsobnosti mesta Galanta, za školský rok 2009/2010
13. Informatívna správa o činnosti a hospodárení spol. Galantaterm s. r. o. Galanta v roku 2009
14. Správa o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra mesta za obdobie I. polroka 2010
15. Návrh na priznanie odmeny pre primátora mesta za I. polrok 2010
16. Pripomienky, podnety
17. Záver

- primátor mesta požiadal o pozmeňujúce resp. doplňujúce pripomienky k predloženému upravenému návrhu programu 24. zasadnutia MsZ
- bez pripomienok

za	16
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	17

- v zmysle schváleného programu rokovania predložil návrh na zloženie návrhovej komisie: PaedDr. Peter Černý, Peter Závodský, Jozef Keppert

za	14
proti	0
zdržali sa	3
nehlasovali	0
prítomní	17

- v súlade s Rokovacím poriadkom, predložil návrh na zloženie overovateľov zápisnice: Mgr. László Benkovics, Fridrich Psota

za	15
proti	0
zdržali sa	2
nehlasovali	0
prítomní	17

- skrutátormi rokovania sú zamestnanci MsÚ Margita Csepreghyová a Mária Ľubiščáková
- zapisovateľkou dnešného rokovania je Mária Ľubiščáková

Interpelácie poslancov

- p. Závodský
- v súvislosti s parkoviskom za ŠH v areáli bývalého Športhotela tento objekt je v prenájme toto parkovisko ťažko dnes možno nazvať parkoviskom, v čase dažďov je to jedna veľká mláka, či by nebolo účelné aby toto parkovisko prevzala do správy SŠZ a prenájom bol zrušený, prístup k tomuto

- Ing. Mézeš - pozemku je ohradený rampou, prístup na tento pozemok má len prenajímateľ - je pravdou, že pozemok je v prenájme www.brigádnici na vlastné náklady bol pozemok zrekonštruovaný, prenajímateľ vráti tento pozemok s tým, že ho dá do pôvodného stavu, to znamená, že odstráni dlažbu a pozemok bude nepoužiteľný v tom stave, bude vyzerat' ešte horšie ako teraz, finančné prostriedky na rekonštrukciu mesto nemá
- Ing. Kolek - fungovanie svetelnej križovatky na križovatke ulíc Šafárikova a Esterházyovcov na základe jeho poznatkov rozmery tejto križovatky sú nepostačujúce pri prechádzaní veľkých nákladných vozidiel, sú tam mimoriadne stiesnené pomery, priestranstvo križovatky by sa mohlo rozšíriť smerom na chodník, požiadal aby sa vyžiadala znalecký posudok kompetentnej osoby z odboru dopravy
- Ing. Mézeš - na predchádzajúcom zasadnutí svojou interpeláciou sa dotazoval na možnosť využitia bývalej vinice na Šarde, ako sa pokračuje v tejto záležitosti resp. či je nádej toto priestranstvo využiť
- Ing. Mézeš - predmetná cesta spadá do správy TTSK, budeme sa dotazovať
- Ing. Mézeš - čo sa týka pozemku bývalej vinice nájomná zmluva bude ukončená v blízkej budúcnosti potom to spadá pod farský úrad, táto záležitosť bola odstúpená na Obvodný pozemkový úrad, bolo vykonané opatrenie s termínom do konca septembra
- p. Vígh - čo bude s cestou na Ružovej ulici - sľub bol daný už dávnejšie, že jednu stranu vyasfaltujú „plynári“, druhú „elektrikári“, keď sa rozdeľovala rezerva finančných prostriedkov opäťovne sa pýtal na túto skutočnosť, odpoveď dostal takú istú, že cestu zrekonštruujú správcovia siete chodník je zrekonštruovaný ale cesta nie je
- Ing. Polákovský - druhá interpelácia je k článku v Galantských novinách, história galantského športu, citoval „mrzí ma, že na začiatku akcie nebola adekvátne k tomu pochopená“, bola snaha celú akciu zdegradovať len na športové podujatie po návšteve organizátorov u primátora mesta sa to však všetko uviedlo na správnu mieru“, domnieva sa, že prácu ktorú za volebné obdobie urobili sa nemusia hanbiť spomenul napr. systém, ktorý sa urobil v dotáciách, založila sa SŠZ prezliekárne v ŠH, zavlažovací systém, umelé trávniky, atletická dráha a pod. - článok - cití ako poníženie celej komisie športu a mládeže
- Ing. Polákovský - Ulica Ružová prvý problém nastal ten, že sa pôjde v polovičke Ružovej ulice druhú polovicu malo finančne zabezpečiť mesto na vlastné náklady, nastal problém, že je toľko sieti v tejto komunikácii že nebolo možné riešiť plynové vedenie v komunikácii a preto sa tento riešil v pešej komunikácii chodníka tak sa to aj naprojektovalo a tak sa to aj zrealizovalo, táto ulica je rozdelená na dve etapy vybudovať sa nový chodník, tým pádom mesto druhú polovicu neuvažovalo realizovať, čo sa týka druhej časti Ul. Švermovej až po Ulicu Bratislavskú starú časť tam sa ešte stále rieši, pretože sa bude realizovať samostatnou etapou, je možné že bude aspoň spolovice zrekonštruovaná, v prvej etape nebolo možné zrealizovať opravu
- Ing. Mézeš - v súčasnosti sa realizuje Vodárenská, potom sa bude riešiť Ul. Škovránková
- p. Keppert - faktickou poznámkou reagoval na pripomienku p. Vígha - považuje za veľké nedorozumenie, autorom článku bol on - článok smeroval k oslave galantského športu, nikde sa nevyjadroval k činnosti komisie - článok sa týkal konkrétneho podujatia atletickej olympiády a významných osobností, ktorí sa na tom 50 rokov podieľali, ak to bolo inak pochopené, tak sa ospravedlňuje v článku vôbec nespomínať činnosť komisie

- Ing. Horváth Z. - v čase, keď sa zabezpečovali podujatia na Galantské trhy v mestskom parku ma taký poznatok - žiaľ z hrôzou zistil, že sú vážne problémy so psami v meste a „psičkarmi“ v meste, majitelia psov česť výnimkám konkrétne v parku je neúnosná situácia, teraz sa pripravuje investičná akcia v parku, budú tam nové chodníky, nové osvetlenie - bolo by vhodné zamyslieť sa nad problémom či by nebolo vhodné vrátiť sa k tomu čo bolo v minulosti a nevyužiť aktívnych pracovníkov na stráženie kaštieľa aj na určitú kontrolu resp. stráženie mestského parku, pretože ak toto bude pretrvávajúť každý hneď zistí čo všetko sa na tom trávniku nachádza a keď sme už dokázali nové detské ihriská oplotiť a ustrážiť, odporúča aby sa prijalo opatrenie na to, aby sa stav v parku vylepšil, pretože v súčasnosti je veľmi zlý stav
- Ing. Mézeš - pri rekonštrukcii bude mestský park oplotený z dôvodu uskladnenia materiálu, súhlasí aby sa tento problém riešil a situácia vylepšila
- Mgr. Gál - chodník medzi vlastivedným múzeom a farou - stojí voda - pri rekonštrukcii CMZ by bolo vhodné tento opraviť, aby tam nestála voda
- p. Keppert - chcel sa opýtať na budúcnosť parkoviska na Ul. Z. Kodálya - dočasne sa vytvorilo parkovisko pred bytovým domom 927 - obyvatelia nie sú spokojní pre hlučnosť, kde bude pre týchto obyvateľov parkovisko
- Ing. Mézeš - obyvatelia sa sťažujú na odvodnenie komunikácie Parková - Z. Kodálya
- Ing. Mézeš - budúci rok bude mať galantský futbal 100 rokov, chystá sa publikácia, zháňajú sa sponzori, určite bude potrebné počítať aj s finančnými prostriedkami z rozpočtu mesta na vydanie tejto knihy
- Ing. Mézeš - parkovisko na Novej dobe - súhlasí najväčší problém s parkovaním je na Novej dobe, v okolí obchodu, nepriaznivá situácia je aj na Clementisových sadoch, akonáhle budú finančné prostriedky - projekty sú pripravené budú sa riešiť
- Ing. Zelinka - odtok vody pri parku nie je napojený na kanalizáciu, tento je potrebné v budúcnosti riešiť napojením na kanalizáciu
- p. Bičan - v rámci interpelácii - na podnet obyvateľa mesta, ktorý požiadal odd. výstavby o povolenie výstavby rodinného domu pre syna vo svojej záhrade odd. výstavby MsÚ trvá na vyjadrení Obvodného úradu životného prostredia, ten sa vyhovára, že s týmto problémom nemá nič spoločné, tento problém sa riešil už aj na komisii výstavby, ktorá odporučila žiadateľovi možnosť výstavby, avšak odd. výstavby MsÚ stále požaduje vyjadrenie ObÚ ŽP, tento občan sa obrátil na neho ako na poslednú inštanciu k riešeniu problému - ako postupovať aby sa problém vyriešil resp. čo sa dá urobiť na kladné vyriešenie problému, jedná sa o pozemok za železničným priecestím po ľavej strane
- Ing. Károlyiová - či sa začne a kedy realizovať kanalizačná prípojka v Hodoch v časti kde býva p. Kolenič
- Ing. Károlyiová - p. Bičan nemá úplné informácie resp. mu to nebolo pravdivo interpretované toto je osobitný prípad je to ochranné pásmo cintorína - zákon o pohrebníctve
- Ing. Károlyiová - nie je možné v ochrannom pásme cintorína do vzdialenosti 50 m umiestňovať žiadne stavby, okrem objektov pohrebných služieb, takto je to upravené v územnom pláne - my sme návrh do územného plánu na výstavbu rodinného domu dali, došlo zamietavé stanovisko z hygieny, viackrát to bolo prerokované, nie je možné nijakým spôsobom toto ovplyvniť a do územného plánu výstavbu rodinného domu, dať nemôžeme
- Ing. Mézeš - čo sa týka výstavby kanalizácie - bude sa realizovať
- Ing. Morvayová - vydali sme územné rozhodnutie - požiadavka o súhlas k povoleniu, tento

súhlas bol vydaný, realizácia je v štádiu riešenia

návrhová komisia - predložila návrh na uznesenie

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

u k l a d á

Prednostovi MsÚ

Prerokovať v príslušnej komisii MsZ úpravu venčenia a vodenia psov na území mesta Galanta, prioritne v mestskom parku

T: marec 2011

za	17
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	18

Kontrola plnenia uznesení MsZ

- Bc. Polák - uviedol materiál
- rozprava
- p. Závodský - k uzneseniu č. 458/Z-2005 nesúhlasí aby bolo ukončené sledovanie uznesenia odporúča aby táto úloha zostala naďalej v sledovaní s termínom kontroly 30. 6. 2011
- Ing. Horváth M. - súhlasí s návrhom p. Závodského a odporúča zmeniť text uznesenia, že cyklotrasa má ísť „na Kaskády“ nie „v smere na Kaskády“ aby sa nereализovala len na Kolóniu, je potrebné zadať ďalšiu úlohu na prípravné práce na vykúpenie a vysporiadanie pozemkov, aby sa cyklotrasa mohla realizovať až na Kaskády
- Ing. Mézeš - v odpovedi sa hovorí o vybudovaní cyklotrasy na Kaskády, nie len časti
- Ing. Horváth M. - v súčasnosti na komisii sa prejednával tento materiál, kde bola požiadavka len po Kolóniu, túto skutočnosť pripomienkovali, aby sa cyklotrasa realizovala až na Kaskády
- p. Závodský - odporúča upraviť text znenia uznesenia na Kaskády nie v smere na Kaskády
- p. Barczy - uznesenie č. 51/Z-2007 - I. etapa bola zrealizovaná podľa všeobecnej mienky dobre, - s II. a III. etapou sa v rozpočte na rok 2011 neuvažuje - nerozumie čo to znamená, pretože rozpočet na rok 2011 sa ešte neschvaľoval preto odporúča uznesenie ponechať v sledovaní s termínom kontroly apríl 2011 dáva prioritu na III. etapu - v každom prípade odporúča pokračovať v realizácii
- Ing. Mézeš - v každom prípade je to otázka nedostatku finančných prostriedkov
- p. Bičan - uzn. č. 383/Z-2009 - čo sa týka spaľovne oznámil že od 1. 8. 2010 ukončila svoju činnosť, nájomca sa vyjadril vzhľadom na skutočnosť, že mu nebola povolená dvojsmenná prevádzka, resp. trojsmenná, že táto činnosť nie je pre neho rentabilná, je potrebné dbať na to, aby sa akýmkoľvek nedopatrením v budúcnosti mesto nestalo zberným miestom pre spaľovanie nebezpečného odpadu z celého okolia

p. Závodský

- uzn. č. 336/Z-2009 - príloha č. 1 - po premlčaní záväzkov boli odpísané z majetku a KS sa dostali do predĺženia, zároveň sa píše že pohľadávok je viac ako záväzkov, nepodarilo sa vymôcť žiadne pohľadávky domnieva sa že príloha č. 1 - je natoľko nerelevantná, že to stráca akýkoľvek zmysel ďalšieho komentáru, kryť záväzky pohľadávkami z 0 hodnotou nie je to, čo MsZ požadovalo, teda vyhlásenie konkurzu, odporúča aby naďalej zostalo v platnosti rozhodnutie MsZ pripraviť podklady na vyhlásenie konkurzu, nie je dôvod aby sa to odkladalo o ďalšie obdobie - pol roka, nič sa na tom nezmení, odporúča termín zmeniť na „ihneď“

Ing. Mézeš

- z právneho hľadiska sa domnieva že je to v súlade,

Ing. Hončík

- podniky, ktoré sú uvedené a voči ktorým vedieme pohľadávky ich konkurz resp. likvidácia nie je ešte ukončená, stále je u nich uplatnená pohľadávka KS, jedine v prípade, že by MsZ odsúhlasilo, že tieto pohľadávky budú trvale odpísané, potom sa ich mesto do budúcnosti vzdá, potom by mohlo dôjsť k vyhláseniu konkurzu, pretože by tam zostali len záväzky

Ing. Horváth M.

- uzn. č. 415/Z-2010 - hotel ARLI - neodporúča ukončiť sledovanie tohto uznesenia, vzhľadom na skutočnosť že komisia ŽP a IV neodporučila nadvstavbu o ktorú požiadal investor a bol zaviazaný aby dobudoval okolitú infraštruktúru, keďže stavba je ešte vo výstavbe odporúča uznesenie ponechať v sledovaní s termínom kontroly - február 2011

Návrhová komisia

- predložila všetky pozmeňujúce návrhy

odporúča primátorovi mesta

Zvolať MsZ v mesiaci október 2010 s prerokovaním návrhu rozpočtu na rok 2011

- uzn. č. 458/Z-2005

zmeniť znenie uznesenia nasledovne:

„Preveriť možnosť vybudovania cyklotrasy na Kaskády s VÚC a získať informácie o možnosti dotácie zo ŠF EÚ“

- uznesenie ponechať v sledovaní s termínom kontroly 30. 6. 2011

- uzn. č. 51/Z-2007 - ponechať v sledovaní s termínom kontroly apríl 2011

- uzn. č. 336/Z-2009 - vykonať opatrenia na vyhlásenie konkurzu s termínom ihneď

- uzn. č. 415/Z-2010 - uznesenie ponechať v sledovaní s termínom kontroly február 2011

za	17
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	18

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e s p r i p o m i e n k a m i

Uzn. č. 458/Z-2005 - zmeniť znenie uznesenia nasledovne:

**„Preveriť možnosť vybudovania cyklotrasy na Kaskády s VÚC a
získať informácie o možnosti dotácie zo ŠF EÚ“**

- uznesenie ponechať v sledovaní s termínom kontroly 30. 6. 2011

Uzn. č. 51/Z-2007 - ponechať v sledovaní s termínom kontroly apríl 2011

Uzn. č. 336/Z-2009 - vykonať opatrenia na vyhlásenie konkurzu s termínom ihneď

Uzn. č. 415/Z-2010 - uznesenie ponechať v sledovaní s termínom kontroly február 2011

Kontrolu plnenia uznesení mestského zastupiteľstva k 31. 8. 2010

o d p o r ú č a

Primátorovi mesta

Zvolať MsZ v mesiaci október 2010 s prerokovaním návrhu rozpočtu na rok 2011

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

**Návrh na schválenie volebných obvodov a určenie počtu poslancov Mestského zastupiteľstva
Galanta, pre voľby do orgánov samospráv obcí pre volebné obdobie 2010-2014**

Bc. Polák	- uviedol materiál
	- rozprava
Mgr. Biró	- požiadal o vysvetlenie - Mierové námestie a Námestie detí je vo volebnom obvode č. 3 a podľa grafického znázornenia je to vo volebnom obvode č. 4
RSDr. Lipovská	- Námestie detí - je jedna bytová jednotka, ktorá bola dodatočne skolaudovaná a prihlásení obyvatelia na trvalý pobyt a keďže lokalita má blízko k Miero- vému námestiu a tiež aj Námestie detí je priradené k volebnému obvodu č. 3 nič iné nás k tomu nevedlo

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Pre voľby do orgánov samosprávy obcí v roku 2010 v meste Galanta 6 volebných obvodov
s celkovým počtom 19 poslancov nasledovne:

1. volebný obvod	4 poslanci
2. volebný obvod	3 poslanci
3. volebný obvod	2 poslanci

4. volebný obvod	5 poslanci
5. volebný obvod	3 poslanci
6. volebný obvod	2 poslanci

za	16
proti	1
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	18

Analýza hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta za I. polrok 2010

Ing. Mézeš - požiadal spracovateľov jednotlivých materiálov, aby uviedli materiál

TsMG

Ing. Zelinka - uviedol materiál

- rozprava

p. Barczy - z prebytku rozpočtu za rok 2009 boli rozdelené finančné prostriedky na
dostavbu kolkárne - 10,0 tis. € ktoré sa mali použiť na zabudovanie severnej
časti kolkárne

Ing. Mézeš - to nie je v kompetencii TsMG ale SŠZ

zatiaľ je pozastavená akákoľvek výstavba, pokiaľ štátne príspevky nebudú
doplatené za 6. mesiac

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

berie na vedomie

Analýzu hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta
Technických služieb mesta Galanta za I. polrok 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	18

MsKS:

Mgr. Kolek - uviedol materiál

- rozprava

- bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

berie na vedomie

Analýzu hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta Mestského kultúrneho strediska za I. polrok 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	18

SŠZ

- p. Majerník
- uviedol materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

berie na vedomie

Analýzu hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta Správy športových zariadení za I. polrok 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	18

DD Patria

- p. Bukovská
- uviedla materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

Školstvo

- Mgr. Gešková
- uviedla materiál
 - rozprava
 - bez pripomienok

MsÚ

- Ing. Šomodyová
- uviedla materiál
 - rozprava
 - pokiaľ bude MsZ zasadať v októbri bude predložený návrh na úpravu rozpočtu mesta
- p. Závodský
- pre nás bude dôležitá skutočnosť a to zasadnutie Združenia miesta a obcí Slovenska a vlády SR a preto požiadal o zasadnutie MsZ na október po

- spomínanom spoločnom rokovaní, aby sme videli prognózu plnenia príjmov podielových daní, tá má za následok aj tvorbu prebytku z roku 2010 z následkom na čerpanie výdavkov v roku 2011, okrem úpravy rozpočtu požiadal aj o prognózu ak budú informácie dostupné - ako pozmeňujúci návrh odporúča predložiť prognózu vývoja príjmov z podielových daní v roku 2010
- Ing. Horváth Z. - pohľadávky - na finančnej komisii požiadal o prehľad pri dani z nehnuteľností - tabuľka je doložená, kde sa uvádza, že všetky pohľadávky sú zabezpečené proti premlčaniu, napriek tomu sú tu dva prípady, kde sa uvádza
- Ing. Szabo Anton - rok 2009 a 2010 - upomienky, podľa jeho názoru upomienka nezabezpečuje pohľadávku proti premlčaniu, tiež aj v nasledujúcom prípade, uvítal by, keby sa tieto veci riešili, nevidí dôvod aby sa tieto pohľadávky neplatili
- Ing. Mézeš - na finančnej komisii sa o tomto hovorilo na najbližšie zasadnutie bude predložený materiál a ak bude potrebné predloží sa aj do MsZ
- túto požiadavku môžeme zakomponovať aj do uznesenia
- Mgr. Gál - k materiálu ako takému nemá výhrady - v časti str. 23 vzdelávanie v 3 bode na rekonštrukciu školských objektov rozpočtovaných 70,0 tis. € a plnenie je 28,350 tis. Sk plnenie je cca 40 % , aký je výhľad naplniť rozpočet v tomto bode na 100 %
- Mgr. Gešková - patrí sem aj odstránenie havarijných stavov nemôžeme za I. polrok vyčerpať viac ako 50 % i keď sa čerpalo na 40 % prichádza vykurovacie obdobie preto je tu určitá rezerva

návrhová komisia: predložila pozmeňujúce návrhy

1.

Na rokovanie finančnej komisie a následne na rokovanie MsZ v mesiaci október 2010 predložiť prognózu plnenia príjmov z podielových daní s výhľadom do konca roka 2010

T. v texte

2.

Pripraviť prehľad a zabezpečenie vymožitelnosti pohľadávok k 30. 9. 2010 na najbližšie zasadnutie finančnej komisie a následne MsZ v mesiaci október 2010

Z: Ing. Šomodyová

T: v texte

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

berie na vedomie

1. Analýzu hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta Technických služieb mesta Galanta za I. polrok 2010

2. Analýzu hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta Mestského kultúrneho strediska za I. polrok 2010

3. Analýzu hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta Správy športových zariadení za I. polrok 2010

4. Analýzu hospodárenia s finančnými prostriedkami a majetkom mesta za I. polrok 2010 vrátane analýz hospodárenia s finančnými prostriedkami za I. polrok 2010 za školstvo a Domov dôchodcov Patria

5. Správu o stave úverovej zaťažnosti mesta ku 30. 6. 2010

6. Stanovisko finančnej komisie

u k l a d á

ved. finan. a maj. odd. MsÚ

1.

Po zistení možností kompenzácie výpadu príjmu z výnosu dane FO zo strany štátu spracovať návrh na úpravu rozpočtu mesta na rok 2010 a predložiť na rokovanie MsZ v mesiaci október 2010

T: v texte

2.

Na rokovanie finančnej komisie a následne na rokovanie MsZ v mesiaci október 2010 predložiť prognózu plnenia príjmov z podielových daní s výhľadom do konca roka 2010

T: v texte

3.

Pripraviť prehľad a zabezpečenie vymožitelnosti pohľadávok k 30. 9. 2010 na najbližšie zasadnutie finančnej komisie a následne MsZ v mesiaci október 2010

Z: Ing. Šomodyová

T: v texte

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Návrhy na prevod vlastníctva nehnuteľností a žiadosti o zriadenie vecných bremien

Mgr. Psota

- uviedol materiál

Žiadosť Rozálie Gorušovej Hodská 1269 Galanta

- rozprava

- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prevod vlastníctva pozemku parcela registra „E“ číslo 344/100 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 128 m², zapísaného v LV číslo 3202, katastrálne územie Hody, pre Rozáliu Gorušovú, bytom Hodská 1269, Galanta za kúpnu cenu, ktorá bude stanovená na základe znaleckého posudku na stanovenie všeobecnej hodnoty majetku, avšak najmenej vo výške 16,60 €/ m² podľa VZN č. 47/2009 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta

u k l a d á

Ved. právneho odd. MsÚ

Po predložení znaleckého posudku pripraviť kúpnu zmluvu na prevod vlastníctva pozemku parcela registra „E“ číslo 344/100, zapísaného v LV č. 3202, katastrálne územie Hody (Rozália Gorušová)

T: december 2010

za	16
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	16

Mgr. Psota - uviedol materiál
Návrh Ing. arch. Vavrinca Perleczkého a manž. Judity. Matúškovo
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Prijatie daru:

a/. Pozemkov parcela číslo 1151/42 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 5448 m², 1151/123 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 346 m², 1151/135 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 87 m², 1151/136-ostatná plocha vo výmere 36 m², 1151/192 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 183 m², 1151/196 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 356 m², 1151/244 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 62 m², v celkovej výmere 6518 m², katastrálne územie Galanta zapísaných v LV č.4300, ktoré sú v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov Ing. arch. Vavrinca Perleczkého a manž. Judity, v 1/1-ine

b/. Komunikácií, chodníkov, dopravných plôch a dopravného značenia nachádzajúcich sa na pozemkoch parcela číslo 1151/42, 1151/123, 1151/135, 1151/136, 1151/192, 1151/196, 1151/244 katastrálne územie Galanta vo vlastníctve Ing. arch. Vavrinca Perleczkého a manželky Judity.

u k l a d á

Ved. práv. odd. MsÚ

V spolupráci s darcami pripraviť darovaciu zmluvu na pozemky parcela číslo 1151/42, 1151/123, 1151/135, 1151/136, 1151/192, 1151/196, 1151/244 katastrálne územie Galanta, komunikáciu, chodníky, dopravné plochy a dopravného značenia. (Ing. arch. V. Perleczký a manž.)

T: november 2010

za	16
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	16

Mgr. Psota

- uviedol materiál
- Žiadosť spoločnosti ZIPP Bratislava spol. s r. o. o súhlas so zriadením vecného bremena a odkúpenie pozemku
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

a/

Prevod vlastníctva nehnuteľnosti dielu „2“ vo výmere 5 m² zastavanej plochy pre novovytvorenú parcelu číslo 5165/40, ktorá vznikla na základe geometrického plánu číslo GA-26/2009 vyhotoveného GILLGEO spol. s r. o. Bratislava a to oddelením z pozemku parcela číslo 5165/20, druh zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1474 m², katastrálneho územia Galanta zapísaného v LV č. 3365, pre Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a. s. Nábrežie za hydrocentrálou 4 Nitra, IČO: 36 550 949 za kúpnu cenu, ktorá bude stanovená znaleckým posudkom.

b/

Zriadenie vecného bremena na pozemku parcela číslo 5165/20, druh zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1474 m², katastrálne územie Galanta, zapísaného v LV č. 3365 v prospech Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s. Nábrežie za hydrocentrálou 4 Nitra, IČO: 36 550 949 za účelom uloženia a užívania kanalizačného potrubia v katastrálnom území Galanta. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu, ktorej výška bude určená znaleckým posudkom.

u k l a d á

Ved. práv. odd. MsÚ

Po predložení overených geometrických plánov a znaleckého posudku na stanovenie všeobecnej hodnoty majetku pripraviť kúpnu zmluvu a zmluvu o zriadení vecného bremena pre Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť a. s. Nitra.

T: december 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Mgr. Psota

- uviedol materiál
- Žiadosť spol. K-PARTNERS s. r. o. Krásna 1211/195 o zriadenia práva zodpovedajúceho vecnému bremenu na pozemkoch vo vlastníctve mesta
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Zriadenie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu na pozemkoch parcela číslo 174/1-

zastavané plochy a nádvoria vo výmere 5 732 m², parcela číslo 179/1 - ostatná plocha vo výmere 20 127 m² a parcela číslo 182/1 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 8 183 m², ktoré sú zapísané v LV číslo 3365 katastrálne územie Galanta, v rozsahu geometrického zamerania káblového rozvodu v prospech ZSE Distribúcia a. s. Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava IČO: 36 361 518, za účelom umiestnenia a prevádzkovania NN rozvodu elektrickej energie. Vecné bremeno sa zriaďuje za odplatu vo výške, ktorá bude stanovená znaleckým posudkom na náklady žiadateľa K-PARTNERS, s. r. o. Krásna 1211/195, Galanta.

u k l a d á

Ved. právneho odd. MsÚ

V spolupráci so žiadateľom pripraviť zmluvu o zriadení práva zodpovedajúceho vecnému bremenu na pozemkoch parcela číslo 174/1, parcela číslo 179/1 a parcela číslo 182/1 zapísané v LV číslo 3365 katastrálne územie Galanta, v prospech ZSE Distribúcia a. s. Čulenova č. 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361518.

T: november 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Žiadosti spoločnosti GALA Residence, s. r. o. Bratislava

- Mgr. Psota - uviedol materiál
- rozprava
- p. Vígh - ak sa odsúhlasí predaj či podmienky - príjazdová cesta, zábrana pred detským ihriskom - budú zrealizované?
- Ing. Mézeš - ešte nie je vydané kolaudačné rozhodnutie, stavebný zákon toto sú páky na realizovanie našich podmienok
- p. Závodský - pravidlá by mali byť pre všetkých investorov rovnaké a jasné vopred, VZN platilo pred začatím investície, mesto počas výstavby nezmenilo podmienky, mesto sa chovalo korektne a tak ako vo všetkých prípadoch výstavby nehnuteľností na území mesta Galanta v minulosti, porušenie pravidiel by nebolo dobrým signálom pre ostatných investorov
- Ing. Mézeš - vopred boli jasné podmienky a pravidlá
- p. Závodský - ak sme spravili výnimku pri GALAXII nevidí problém ju urobiť aj teraz, keďže to je obchodná spoločnosť, tak podniká za účelom dosiahnutia zisku, nie za účelom blahodárneho pôsobenia na občanov mesta Galanta
- návrhová komisia: - predložila návrh na uznesenie prvej časti

s ú h l a s í

S uzavretím kúpnej zmluvy so spoločnosťou GALA Residence s. r. o. Račianska 153/A, Bratislava, ktorej predmetom bude prevod vlastníctva časti pozemku parcela číslo 182/17, druh zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 1 710 m², katastrálne územie Galanta, zapísaný v LV číslo 3365, na základe zmluvy o budúcej kúpnej zmluve na predaj pozemku zo dňa 11. 9. 2007 v rozsahu

zastavaného pozemku prvou stavbou obytného súboru „GALA Residence“ na Sídlišku Clementisove sady v Galante. Výmera pozemku bude určená geometrickým plánom na náklady žiadateľa.

u k l a d á

Ved. práv. odd. MsÚ

1.

Po predložení geometrického plánu zo strany žiadateľa pripraviť kúpnu zmluvu na prevod vlastníctva časti pozemku parcela číslo 182/17, druh zastavaná plocha a nádvorie zapísaný v LV číslo 3365 katastrálne územie Galanta v súlade s udeleným súhlasom

T: október 2010

2.

Dodatkom k zmluve o budúcej kúpnej zmluve uzatvorenej so spoločnosťou GALA Residence, s. r. o. Bratislava zo dňa 11. 9. 2007, upraviť záväzky zmluvných strán

T: október 2010

za	15
proti	2
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	18

Ing. Mézeš - otvoril rozpravu k žiadosti GALA Residence s. r. o. k predĺženiu termínu ukončenia stavby

Ing. Horváth M. - táto spoločnosť aspoň predložila žiadosť oproti spoločnosti na výstavbu hotela ARLI

- odporúča predĺženie s tým, aby boli zakomponované podmienky - zrealizovanie prístupovej komunikácie a pod.

p. Závodský - tieto podmienky sú zakomponované v zmluve, bola by to duplicita

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Predĺženie termínu ukončenia stavby obytného súboru „GALA Residence“ na Sídlišku Clementisove sady v Galante v investorstve GALA Residence s. r. o. Bratislava do 6. 10. 2011.

u k l a d á

Ved. práv. odd. MsÚ

Pripraviť dodatky k zmluve o budúcej kúpnej zmluve a k nájomnej zmluve v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia pre GALA Residence s. r. o. Bratislava.

T: október 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

**Návrh na vklad nehnuteľného majetku mesta do majetku spoločnosti
GALANDIA, spol. s r. o. Galanta**

- Mgr. Psota - uviedol materiál
- rozprava
p. Závodský - podporuje tento návrh, pretože ďalšie možnosti sú finančné a tie na strane mesta momentálne nevidí reálne

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Vklad nehnuteľného majetku mesta, a to:

1. Stavby Kiosk - predajné stánky na termálnom kúpalisku Galandia súpisné číslo 2373 na pozemku parcela číslo 5189/25, pozemok parcela číslo 5189/25, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 64 m², zapísané v LV číslo 3365, katastrálne územie Galanta.

2. Pozemku parcela číslo 5191, druh ostatné plochy vo výmere 2001 m², zapísaný v LV číslo 3365, katastrálne územie Galanta

do majetku obchodnej spoločnosti GALANDIA, spol. s r. o. Galanta.

o d p o r ú č a

Primátorovi mesta

Vykonať príslušné právne úkony k vkladu nehnuteľného majetku mesta uvedeného v schvaľovacej časti uznesenia do majetku spoločnosti GALANDIA, spol. s r. o. Galanta.

T: 31. 12. 2010

za	11
proti	0
zdržali sa	6
nehlasovali	1
prítomní	18

Návrh na schválenie projektu „Elektronizácia služieb mesta Galanta“

- Bc. Polák - uviedol materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

1. Predloženie a realizáciu projektu pod názvom „Elektronizácia služieb mesta Galanta“
2. Spolufinancovanie projektu vo výške minimálne 5 % z celkových oprávnených výdavkov, t. j. max. vo výške 40 000,- €

3. Financovanie projektu z vlastných zdrojov mesta
4. Zabezpečenie financovania prevádzky po ukončení projektu.

u k l a d á

Prednostovi MsÚ

Predložiť žiadosť o poskytnutie nenávratného finančného príspevku na Ministerstvo financií Slovenskej republiky v termíne uvedenom vo Výzve na predkladanie projektov s termínom kontroly 31. 12. 2010

T: 31. 12. 2010

za	15
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	3
prítomní	18

Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta číslo 56/2010, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 115/2006 o postupe pri poskytovaní finančných príspevkov na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v znení VZN č. 25/2008

Mgr. Tušková - uviedla materiál
- rozprava
- bez pripomienok

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Galanta číslo 56/2010, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 115/2006 o postupe pri poskytovaní finančných príspevkov na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately na základe § 4 ods. 1 a ods. 3 písm. o/ a § 6 zákona číslo 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a zákona číslo 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kurately v znení VZN č. 25/2008

u k l a d á

Ved. org. odd. MsÚ

1.

Zabezpečiť zverejnenie VZN mesta Galanta č. 56/2010 na úradnej tabuli v zmysle zákona.

T: október 2010

2.

Ved. odd. SVZaB MsÚ

Po nadobudnutí účinnosti VZN č. 56/2010 vypracovať úplné znenie VZN mesta Galanta číslo 115/2006 o postupe pri poskytovaní finančných príspevkov na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately na základe § 4 ods. 1 a ods. 3 písm. o/ a § 6 zákona číslo 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a zákona číslo 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kurately v znení VZN č. 25/2008

za	16
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	2
prítomní	18

Správa o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach škôl a školských zariadení v pôsobnosti Mesta Galanta za školský rok 2009/2010

Mgr. Gešková - uviedla materiál
- rozprava
- bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

s c h v a ľ u j e

Správu o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach škôl a školských zariadení v pôsobnosti mesta Galanta za školský rok 2009/2010.

za	17
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	1
prítomní	18

Informatívna správa o činnosti a hospodárení spoločnosti GALANTATERM s. r. o. Galanta v roku 2009

Ing. Horváth Z. - uviedol materiál
Ing. Mézeš - poďakoval za dosiahnuté výsledky všetkým pracovníkom
- rozprava
- bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante

b e r i e n a v e d o m i e

Informatívnu správu o činnosti a hospodárení spoločnosti Galantaterm s. r. o. v roku 2009.

za	17
proti	0
zdržali sa	1
nehlasovali	0
prítomní	18

- p. Závodský - po dohode predsedov poslaneckých klubov požiadal o 10 min. prestávku
 Ing. Mézeš - na požiadanie predsedov poslaneckých klubov vyhlásil 10 min. prestávku

Správa o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za obdobie I. polroka 2010

- MVDr. Pallya - uviedol materiál
 - rozprava
 p. Závodský - v texte sa uvádza, že kontrola súvisiaca s registráciou futbalového klubu FC Slovan Galanta bola ukončená k termínu 15. 9. 2010 resp. lehota na vyjadrenie, čo nedávalo predpoklad aby sa materiál dostal na dnešné zasadnutie, hlavný kontrolór sa vyjadril, že nás o tom bude informovať v kontrolnej správe za II. polrok 2010 s čím nesúhlasí, a odporúča aby komplexná správa bola predložená na októbrové zasadnutie MsZ, ako pozmeňujúci návrh

u z n e s e n i e : Mestské zastupiteľstvo v Galante

h e r i e n a v e d o m i e b e z p r i p o m i e n o k

Predloženú správu o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra za obdobie I. polroka 2010 v takom znení, ako bola predložená.

s c h v a ľ u j e

Opatrenia na odstránenie kontrolou zistených nedostatkov v takom vecnom a časovom plnení, ako sú uvedené v prílohe 2/a; 3/a.

u k l a d á

Hl. kontrolórovi mesta

Správu o výsledku kontroly FC Slovan Galanta predložiť na októbrové zasadnutie mestského zastupiteľstva

T: MsZ - október 2010

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Návrh na priznanie odmeny pre primátora mesta za I. polrok 2010

- p. Závodský - uviedol materiál, na základe informácie predsedov poslaneckých klubov došlo k dohode a podáva ich spoločný návrh na priznanie odmeny vo výške 40 % z príjmu dosiahnutého v tomto období
 - rozprava
 - bez pripomienok

uznesenie: Mestské zastupiteľstvo v Galante
s c h v a ľ u j e

odmenu pre primátora mesta za obdobie od 1. 1. 2010 do 30. 6. 2010 vo výške 40 %
z príjmu dosiahnutého v tomto období

za	18
proti	0
zdržali sa	0
nehlasovali	0
prítomní	18

Pripomienky, podnety

- p. Knapp - obyvateľ mesta, kriticky vyjadril svoj názor na prácu poslancov,
- poukázal na podnet občanov, ktorým poukazovali na zastavanie verejného
chodníka na U. Švermovej, ktorý je súčasťou prevádzky MIRCÍ s. r. o. U.I.
Švermova 1499 Galanta
- p. Klempa - pri bytovom dome č. 944 naďalej sa zhlukuje mládež a skáču na
skateboardoch
- v pivničných priestoroch stále stojí 20 cm spodná voda toto už pretrváva 6
rokov do bytov preniká zápach z tejto spodnej vody
- Ing. Horváth Z. - Bysprav nie je vlastníkom, len spravuje tento bytový dom, v bytovom dome
sú aj nebytové priestory, vlastníci bytov sú však vo väčšine pokiaľ sa vlastníci
nevedia resp. nechcú dohodnúť na opravách a údržbe je to ich záležitosť,
Bysprav je ochotný prispieť alikvotnú časť za nebytové priestory, je to len na
nich ako a kedy sa rozhodnú
- PaedDr. Černý - 5. novembra škola Gymnázium Janka Matušku si pripomína 65. výročie
založenia, týmto pozýva všetkých poslancov a poslankyne na toto stretnutie
- Mgr. Gál - na konto kritiky obyvateľa mesta - vyzdvihol jeho činnosť s mládežou
a pripomenul veľmi dobré výsledky mládeže na celoslovenských a tiež aj
medzinárodných súťažiach
- p. Bičan - dňa 25. 9. 2010 sa uskutoční v areáli kaštieľa v Hodoch tzv. Hubertov deň
o 11, 00 hod. na ktorý pozýva všetkých prítomných

Záver

- Ing. Mézeš - primátor mesta, po vyčerpaní všetkých bodov programu ukončil rokovanie
24. zasadnutia mestského zastupiteľstva


Ing. Alexander Mézeš
primátor mesta


Bc. Tibor Polák
prednosta MsÚ

overovatelia: Mgr. László Benkovics
Fridrich Psota